



## PUBLIEKE KENNISGEWING

### GOEDGEKEURDE 2016/2017 BEGROTING, TARIIEWE EN GEINTEGREERDE ONTWIKKELINGSPLAN (GO) VAN 2016/2017

Kennis word hiermee kragtens Hoofstuk 4 van die Plaaslike Bestuur: Munisipale Stelsels Wet, Wet 32 van 2000, saamgelees met Artikel 22 van die Plaaslike Bestuur: Munisipale Finansiële Bestuurswet, Wet 56 van 2003, en Artikel 14 van die Wet op Munisipale Eiendomsbelasting, Wet 6 van 2004, dat die Midvaal Plaaslike Munisipaliteit die begroting en tariewe vir die 2016/2017 jaar op 26 Mei 2016 goeagekeur het, insluitend 'n besluit vir die heffing van eiendomsbelasting op eiendom.

Die gemelde begroting en tariewe sal vanaf 01 Julie 2016 van krag wees.

Enige persoon wat daarin belangstel kan die betrokke begroting en gewysigde tariewe besigtig by die Burgersentrum, Belastingssaal, Midvaal Plaaslike Munisipaliteit, Mitchell Straat 25, Meyerton, alle biblioteke en sateliet kantore van die munisipaliteit, sowel as die Midvaal webtuiste ([www.midvaal.gov.za](http://www.midvaal.gov.za)).

### MIDVAAL PLAASLIKE MUNISIPALITEIT: GEINTEGREERDE ONTWIKKELINGSBEPLANNINGSPROSES 2016/2017(GO)

## GOEDGEKEURDE ONTWIKKELINGSPLAN

Die Midvaal Plaaslike Munisipaliteit het die Geintegreerde Ontwikkelingsplan (GO) van 2016/2017, soos voorgeskryf in die Plaaslike Bestuur: Munisipale Stelsels Wet, Wet 32 van 2000 op 26 Mei 2016 goeagekeur het.

Enige persoon wat daarin belangstel kan die betrokke Geintegreerde Ontwikkelingsplan (GO) 2016/2017 dokument besigtig by die Burgersentrum, Belastingssaal, Midvaal Plaaslike Munisipaliteit, Mitchell Straat 25, Meyerton, alle biblioteke en sateliet kantore van die munisipaliteit, sowel as die Midvaal webtuiste ([www.midvaal.gov.za](http://www.midvaal.gov.za)).

Kragtens Artikel 42 van bovermelde Wet is 'n Produktiwiteite-Bestuurstelsel ook ontwikkel en is vervat in die Geintegreerde Ontwikkelingsplan (GO) hoofstuk 6.

U kan Promise Tshabalala by (016) 360 7431 vir enige verdere inligting of hulp kontak.

**Midvaal Municipal Offices**  
**Civic Centre**  
**25 Mitchell Street**  
**MEYERTON, 1961**  
**27 May 2016 MN1318/16**

ORIGINAL SIGNED BY THE  
MUNICIPAL MANAGER

**MR. A.S.A. DE KLERK**  
**MUNICIPAL MANAGER**

## PUBLIC NOTICE

### APPROVED 2016/2017 BUDGET, TARIFFS AND INTEGRATED DEVELOPMENT PLAN (IDP) OF 2016/2017

Notice is hereby given in terms of Chapter 4 of the Local Government: Municipal Systems Act, Act 32 of 2000 read with Section 22 of the Local Government: Municipal Finance Management Act, Act 56 of 2003 and Section 14 of the Property Rates Act 6 of 2004, that the Midvaal Local Municipality has approved the budget, and tariffs for the year 2016/2017 on 26 May 2016, including a resolution levying rates on properties.

The budget and tariffs will be effective from 01 July 2016.

Any person who wishes to view the budget, tariffs and the resolution levying property rates can do so the Civic Centre, Rates Hall, Midvaal Local Municipality, 25 Mitchell Street, Meyerton, all libraries and satellite offices of the municipality as well as the Midvaal website ([www.midvaal.gov.za](http://www.midvaal.gov.za)).

### MIDVAAL LOCAL MUNICIPALITY: APPROVED INTEGRATED DEVELOPMENT PLAN 2016/2017

The Midvaal Local Municipality has approved the Integrated Development Plan (IDP) of 2016/2017, as prescribed by the Local Government: Municipal Systems Act (32 of 2000).

The 2016/2017 IDP document can be viewed at all clinics, libraries and satellite offices across the Municipality, as well as the Midvaal website.

In terms of Section 42 of the said Act, a Performance Management System was also developed and same is available for inspection in the IDP document (Chapter 6).

For further information, please contact Ms Promise Tshabalala, tel. (016) 360 7431.

**Midvaal Municipal Offices**  
**Civic Centre**  
**25 Mitchell Street**  
**MEYERTON, 1961**  
**27 May 2016 MN1318/16**

ORIGINAL SIGNED BY THE  
MUNICIPAL MANAGER

**MR. A.S.A. DE KLERK**  
**MUNICIPAL MANAGER**

## TSEBISO YA SETJHABA

### DITEKANYETSO TSA DITJHELETE TSEO HO DUMELLANWENG KA TSONA TSA 2016/2017, INTEGRATED DEVELOPMENT PLAN (IDP)

Hoya ka kgaolo ya bone (4) ya molao wa mmuso wa selehae; Municipal System Act, Act 32 ya 2000 e ballwang mmoho le Section 22 ya mmuso wa selehae: Municipal Finance Management Act, Act 53 ya 2003, le Section 14 ya Property Rates Act ya botshelela (6) ya 2004.

Masepala wa selehae wa Midvaal o dumellane ka ditekanyetso le ditjhelete tsetla lefuwa bakeng sa meaho ya selemo sa 2016/2017 ka la 26 Motsheanong 2016.

Ditekanyetso di tla qala ho kenngwa tshebetsong ho toha ka la 01 Phupu 2016.

Tokomane ya ditekanyetso tse entsweng e fumaneha Civic Centre, Rates Hall, Masepaleng wa selehae wa Midvaal, 25 Mitchell Street, Meyerton, hape tokomane ena e fumaneha dilaboraring, dikantorong tsa Masepala le websaeteng ya Midvaal ([www.midvaal.gov.za](http://www.midvaal.gov.za)).

### MMASEPALA WA SELEHAE WA MIDVAAL: KANANELO YA INTEGRATED DEVELOPMENT PLAN YA 2016/2017.

Masepala wa selehae wa Midvaal o ananetse Intergrated Development Plan (IDP) ya 2016/2017, jwale ka ha e batlwa ke molao wa mmuso wa selehae, Local Government Municipal System Act (32 of 2000).

Tokomane ena ya IDP ya 2016/2017 e fumaneha ditlilining, dilaboraring le dikantorong tsohle tsa Masepala, le websaeteng ya Midvaal.

Hoya ka Section 42 ya molao o boletsweng, Performance Management System e qadilwe ebile ya fumaneha ba keng sa ho hlahlojwa ka botebo ho tokomane ya IDP kgaolong ya botshelela (6).

Bakeng sa tlhahiso leseding ikopanye le: Ms. Promise Tshabalala, ho (016) 360 7431.

**Midvaal Municipal Offices**  
**Civic Centre**  
**25 Mitchell Street**  
**MEYERTON, 1961**  
**27 May 2016 MN1318/16**

ORIGINAL SIGNED BY THE  
MUNICIPAL MANAGER

**MR. A.S.A. DE KLERK**  
**MUNICIPAL MANAGER**